
Contents

Introduction

The Network “Technology Meets Testimony:” Research Concept, Terminology and Contributions	3
Anja Ballis, Florian Duda, and Markus Gloe	

Media, Technology, and Testimony

The Mediality of the Immediate Witness: A New-Materialist Approach to the Production of the Digital Witness Figure in Encounters with Interactive 3D Testimonies	19
Johannes Barth	

Subtitling Abba Naor’s Interactive Digital Testimony in English: Linguistic Considerations Underlying the Translation Process	45
Christina Sanchez-Stockhammer, Julie Winter, and Antonia Friebe	

How to Explore the Power of Virtual Reality: A Meta-Reflection	67
Ela Luria, Martin Rothgangel, and Zehavit Gross	

“Collecting Whatever Data is Available.” A Qualitative Methodological Approach for Investigating Digital Interactive Testimonies in Holocaust Education	89
Holger Knothe	

Constructing Otherness in Holocaust Testimony: A Linguistic Analysis of Agnes Kaposi’s Autobiography <i>Yellow Star, Red Star</i>	101
Antonia Friebel	
Media and More: History, Historical Learning, and Interactive Testimonies in a Digitalized Age	125
Michele Barricelli	
School and Higher Education	
“She’s in the Room with Us...” Approaches to Digital Holocaust Survivor Testimony in an American Secondary School	137
Alan S. Marcus	
History Lessons Taught Before and During the Pandemic: In-Person and On-Screen Talks with a Holocaust Survivor in German High School Classes	167
Anja Ballis and Lisa Schwendemann	
Navigating the Digital Unknown: How a Qualitative Study on Digital Testimonies Was Adapted to the Digital Realm During the COVID-19 Pandemic	189
Frauke Teichmann	
Phenomenal and Frustrating: Students in a German Language Class Interact with Digitized Holocaust Testimony	217
Julie Winter	
Museum	
All About the Machine? the Role of the Moderator Within Interactive Testimony Interaction	231
Florian Duda	
Different Installments of the Interactive Testimony of Eva Mozes Kor	253
Markus Gloe, Fabian Heindl, and Daniel Kolb	
Digital Interactive Interviews at the German National Librarys German Exile Archive 1933–1945: A Workshop Report	287
Sylvia Asmus	

Survivor’s Perspective

**Reflections on Agnes Kaposi’s Testimony: A Tapestry of Science
History and Holocaust Education 301**
Anja Ballis

**“The Message is that All People are Equal.” A Conversation
with Ernst O. Krakenberger at the End of the Era of Testimony 325**
Ernst Hüttl and Michael Veeh

**Becoming an Interactive Digital Witness: A Case Study of Leon
Weintraub’s (Audiovisual) Testimony 339**
Anika Binsch and Sascha Feuchert

**“Who will be Interested in Seeing this in 100 Years?”
Holocaust Survivors’ Perspectives on ‘Dimensions in Testimony’
and the ‘Forever Project’ 355**
Anja Ballis, Markus Gloe, and Ernst Hüttl